

RED PREDAVANJA ■

SVEUČILIŠTE U ZADRU

KLASA: 602-04/16-03/11

Odjel za TALIJANISTIKU

URBROJ: 2198-1-79-43/16-01

RED PREDAVANJA

za I (prvi) semestar jednopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija

Prevoditeljski studij talijanistike

na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2016./2017.

Šifra predmeta	Ime i prezime nastavnika	Naziv predmeta	Ukupno sati (semestralno)							ECTS bodovi	
			Predavanja	Seminara	Vježbi	I.	II.	III.	IV.		V.
A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: *											
NJEP401	Izv.prof.dr.sc. Iva Grgić Maroević	Teorija prevođenja	30								4
TAD411	Ana Maroević, prof., lektorica	Prevođenje s talijanskog na hrvatski 1						30			5
TAD412	Manuela Kotlar, prof., lektorica	Prevođenje s hrvatskog na talijanski 1						30			5
TAD404	Doc. dr. sc. Irena Marković	Psiholingvistika*	30								3
TAD402	Izv. prof. dr. sc. Nedjeljka Balić-Nižić/ dr.sc. Ana Bukvić, poslijedoktorandica; dr.sc. Boško Knežić, poslijedoktorand	Književnost u Dalmaciji talijanskog jezičnog izraza	15				15				3
TAD413	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević	Talijansko-hrvatsko književno prevođenje	30								4
TAD414	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević / Kristina Jordan, mag.philol.ital., asistentica	Talijansko-hrvatsko konferencijsko prevođenje	10				10		10		3
FRT505	Doc. dr. sc. Tomislav Frleta/ Predrag Knežević, asistent	Informatika za prevoditelje	15				15				3

Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija.

* Psiholingvistika je u paketu kolegija za stjecanje nastavničkih kompetencija.

B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: **

ECTS bodova.

C) IZBORNI PREDMETI S DRUGOG/IH DIPLOMSKOG/IH SVEUČILIŠNOG/IH

STUDIJA I/ILI INTEGRIRANOG PREDDIPLOMSKOG I DIPLOMSKOG STUDIJA: ***

Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog studija i/ili s drugog/ih diplomskog/ih sveučilišnog/ih studija i/ili integriranog preddiplomskog i diplomskog studija čiji zbroj iznosi najmanje **4 ECTS bodova**.

D) PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH SVEUČILIŠNIH

STUDIJA I INTEGRIRANOG PREDDIPLOMSKOG I DIPLOMSKOG STUDIJA: ****

TAD413	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević	Talijansko-hrvatsko književno prevođenje	30			4
TAD414	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević / Kristina Jordan, mag.philol.ital., asistentica	Talijansko-hrvatsko konferencijsko prevođenje	10	10	10	3
TAD404	Doc.dr.sc. Irena Marković	Psiholingvistika*	30			3
TAD402	Izv. prof. dr. sc. Nedjeljka Balić-Nižić/ dr.sc. Ana Bukvić, poslijedoktorandica; dr.sc. Boško Knežić, poslijedoktorand	Književnost u Dalmaciji talijanskog jezičnog izraza	15	15		3

Bilješka: Studenti/ice su dužni/e, držeći se pravila pod A), B) i C), upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje **30 ECTS bodova**.

* Psiholingvistika je u paketu kolegija za stjecanje nastavničkih kompetencija.

Bilješka: Šifre se ne upisuju u indeks.

Predmeti se upisuju u *Upisni list* po redu predavanja, prvo svi obvezni (temeljni) predmeti, zatim određeni broj izbornih predmeta s matičnog (ovoga) studija i na kraju određeni broj izbornih predmeta s drugog/ih studija.

* Obvezni (temeljni) predmeti s matičnog studija upisuju se u *Upisni list* kod tajnika/ce ovoga odjela.

** Izborni predmeti s matičnog studija upisuju se u *Upisni list* kod tajnika/ce ovoga odjela, na temelju odobrenja predmetnog nastavnika/ce i pročelnika/ce ovoga odjela.

*** Izborni predmeti s drugog/ih studija upisuju se u *Upisni list* kod tajnika/ce drugog/ih odjela, na temelju odobrenja predmetnog/e nastavnika/ce i pročelnika/ce drugog/ih odjela.

**** Predmeti koji se nude studentima/cama drugih studija upisuju se kod tajnika/ce ovoga odjela, na temelju odobrenja predmetnog/e nastavnika/ce i pročelnika/ce ovoga odjela.

O upisu predmeta u indeks (izdavanju naljepnice/a) odlučit će se naknadno.

M. P.

Zadar, 25. svibnja 2016.

Izv. prof. dr. sc. Valter Tomas, pro

SVEUČILIŠTE U ZADRU

KLASA: 602-04/16-03/11

Odjel za TALIJANISTIKU

URBROJ: 2198-1-79-43/16-01

RED PREDAVANJA

za II (drugi) semestar jednopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija

Prevoditeljski studij talijanistike

na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2016./2017.

Šifra predmeta	Ime i prezime nastavnika	Naziv predmeta	Ukupno sati (semestralno)				ECTS bodovi
			Predavanja	Seminara	Vježbi		
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	
A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: *							
TAD415	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević	Suvremeni pristupi prevođenju	15	15		3	
TAD 411	Ana Maroević, prof. lektorica	Prevođenje s talijanskog na hrvatski 2			30	5	
TAD412	Manuela Kotlar, prof., lektorica	Prevođenje s hrvatskog na talijanski 2			30	5	
TAD502	Izv. prof. dr. sc. Nedjeljka Balić-Nižić/Nikolina Gunjević Kosanović, prof., asistentica	Povijest suvremene talijanske književnosti	15	15		3	
TAD407	Doc.dr.sc. Irena Marković	Kontrastivna lingvistika*	15	15		3	
TAD416	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević	Povijest prevođenja (ds)	30			3	
	Doc. dr.sc. Katarina Ivon	Hrvatski za prevoditelje	15	15		3	

Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija.

* Kontrastivna lingvistika je u paketu kolegija za stjecanje nastavničkih kompetencija.

B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: **

C) IZBORNI PREDMETI S DRUGOG/IH DIPLOMSKOG/IH SVEUČILIŠNOG/IH

STUDIJA I/ILI INTEGRIRANOG PREDDIPLOMSKOG I DIPLOMSKOG STUDIJA:***

Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog ili drugog/ih diplomskog/ih sveučilišnog/ih studija i/ili

integriranog preddiplomskog i diplomskog studija čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 8 ECTS bodova.

D) PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH SVEUČILIŠNIH

TAD415	Izv.prof.dr.sc. Iva Grgić Maroević	Suvremeni pristupi prevođenju	15	15	3
TAD416	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević	Povijest prevođenja (ds)	30		3
TAD407	Doc.dr.sc. Irena Marković	Kontrastivna lingvistika*	15	15	3

Bilješka: Studenti/ice su dužni/e, držeći se pravila pod A), B) i C), upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 30 ECTS bodova.

* Kontrastivna lingvistika je u paketu pedagoško-psihološko-didaktičko-metodičkih predmeta.

Bilješka: Šifre se ne upisuju u indeks.

Predmeti se upisuju u Upisni list po redu predavanja, prvo svi obvezni (temeljni) predmeti, zatim određeni broj izbornih predmeta s matičnog (ovoga) studija i na kraju određeni broj izbornih predmeta s drugog/ih studija.

* Obvezni (temeljni) predmeti s matičnog studija upisuju se u Upisni list kod tajnika/ce ovoga odjela.

** Izborni predmeti s matičnog studija upisuju se u Upisni list kod tajnika/ce ovoga odjela, na temelju odobrenja predmetnog nastavnika/ce i pročelnika/ce ovoga odjela.

*** Izborni predmeti s drugog/ih studija upisuju se u Upisni list kod tajnika/ce drugog/ih odjela, na temelju odobrenja predmetnog/e nastavnika/ce i pročelnika/ce drugog/ih odjela.

**** Predmeti koji se nude studentima/cama drugih studija upisuju se kod tajnika/ce ovoga odjela, na temelju odobrenja predmetnog/e nastavnika/ce i pročelnika/ce ovoga odjela.

O upisu predmeta u indeks (izdavanju naljepnice/a) odlučit će se naknadno.

M. P.

Zadar, 25. svibnja 2016.

Izv. prof. dr. sc. Valter Tomas, pročelnik